

# Documents about Tomás Luis de Victoria in the cathedral of Cuenca (1584-1730)

DE VICENTE DELGADO, ALFONSO

[doi.org/10.5281/zenodo.14633792](https://doi.org/10.5281/zenodo.14633792)

## Abstract

*Four chapter agreements, six accounting items, a copy of a letter and three detailed inventories contain references to Victoria's books. The chapel masters of the Cathedral of Cuenca, Juan Muro and Juan de Castro Mallagaray, and the lexicographer Sebastián de Covarrubias are mentioned as intermediaries. Interesting comment on the musical style of the moment.*

## Keywords

purchase of a book of polyphony , music book inventory , Tomás Luis de Victoria. Liber primus qui missas, psalmos, magnificat (1576) (V 1427) , Tomás Luis de Victoria. Missae quatuor, quinque, sex et octo vocibus. Liber secundus (1592) (V 1434) , Tomás Luis de Victoria. Missarum libri duo (1583) (V 1431) , Tomás Luis de Victoria. Motecta festorum totius anni (1585) [V 1433] , Tomás Luis de Victoria. Missae, magnificat, motecta, psalmi et alia (1600) [V 1435] , Tomás Luis de Victoria. Motecta (1583) (V 1422) , Tomás Luis de Victoria. Motecta (1589) (V 1423) , Tomás Luis de Victoria. Missa quarti toni , Documentary by Tomás Luis de Victoria , Tomás Luis de Victoria (composer) , Juan de Castro Mallagaray (chapelmaster) , Juan Muro (chapelmaster) , Sebastián de Covarrubias (writer) , Francisco Guerrero (composer, chapel master) , Giovanni Pierluigi da Palestrina (composer) , Juan Alonso de Tapia

La más antigua noticia sobre la llegada de un libro de Victoria a la catedral de Cuenca es la del envío de los *Missarum libri duo*, en Roma 1583 (RISM V1431).

**\* 12 de diciembre 1584.** Actas capitulares 1584, f. 80v:

"Cómo se leyó una carta de un maestro de capilla de Roma y un libro de misas de canto de órgano que enbió.

Este día se leyó en el dicho cabildo una carta missiva dirigida a los dichos señores deán y cabildo, la qual después de abierta paresció ser de Thomé Luys de Vitoria. Y lo que en la carta refería fue que él avía hecho ymprimir en la çiudad de Roma un libro de missas y ynformado de la merçed que este cabildo suele hazer a semejantes trabajos [*tachado*: que] avía querido ofresçer este suyo a sus señorías. La fecha de 18 diziembre de 1583.

Los dichos señores deán y cabildo leyda la carta tractaron de lo que se le devía gratificar por el dicho libro, el qual benía en papel de marca mayor y por encuadernar y se resolvieron todos los dichos señores que se le diesen veynte ducados pagados en cuenta. En todo contradíxolo el señor prior. Paresçe que la carta y el libro vino por mano de Gerónimo de la Vastida corregidor de Cuenca y que se lo avían embiado de Valladolid."

**1584.** Cuentas de fábrica 1547-1590, f. 250v:

*margen*: "Enquadernación de libros."

"Ytem se le descargan veinte y quatro reales que pagó a Joan Alonso de Tapia librero de la enquadernación de dos libros el uno de Victoria y el otro de Gálvez. Mostró carta de pago en el dicho su libro. 816."

**1585.** Cuentas de fábrica 1547-1590, f. 257v:

*margen*: "A Juan Luis de Victoria."

"Ytem se le descargan siete mill y quinientos maravedís que por libramiento del deán y cabildo pagó a Antonio Arias, en nombre de Juan Luys de Victoria e por virtud de su poder, por el libro que embió a esta sancta Yglesia desde Roma de missas en molde. Mostró el dicho libramiento e poder y carta de pago. 7.500."

El proceso fue largo, pues Victoria escribió la carta de envío en diciembre de 1583 y hasta un año después no se acordó pagarle los 20 ducados o 3.740 maravedís, que se hicieron efectivos en 1585. El libro fue enviado sin encuadernar y el intermediario fue el hermano del compositor, Juan Luis de Victoria.

La siguiente referencia a Victoria localizada es muy singular:

**\* 7 de septiembre 1590.** Actas capitulares 1590, f. 117:

"A una petición que dio el maestro de capilla Joan Muro para que se comprasen unos libros de canto.

Este día se leió una petición dada por parte de Joan Muro maestro de capilla de la iglesia en que dixo que la iglesia tenía mucha neçesidad de libros de canto porque los que avía eran pocos y de música antigua y larga, y se hallarían en Roma todas las obras de Palestina y en Sevilla las de Guerrero y en Madrid las de Vitoria, que toda era buena música y breve. Suplicó mandasen pover en ello lo que fuesen servidos. Y leyda la dicha petición los dichos deán y cabildo cometieron a los señores arcediano de Alarcón y Covarrubias para que lo vean y se informen y hagan relación de lo que vieren conviene."

Es una definición de un canon estético moderno a la altura del último decenio de siglo, con tres nombres propios (Palestrina, Guerrero y Victoria) y con una característica, la brevedad, algo en lo que insistió Victoria al difundir su libro de misas de 1592 como abajo se verá, y también Guerrero al ofrecer al cabildo de Jaén en 1597 "una misa nueva y breve que dará buen gusto a los ocupados oyentes". El maestro Juan Muro (ca. 1554-1591) estaba al día.

\* **1593.** Cuentas 1591-1621, f. 42:

*margen:* "A Thomé de Vitoria capellán de la emperatriz."

"Más se le descargan seis ducados que pagó a Francisco de Caruda tiple en nombre de Thomás de Vitoria capellán de la emperatriz por mandado del cabildo por un libro de motetes que ymbió al cabildo. Entregó carta del dicho Vitoria con carta de pago. 2.244."

El libro de motetes más reciente que había publicado era *Motecta festorum*, Roma 1585 (V1433), pues otras ediciones de motetes más próximas son en libretes. Esa edición aparecerá en los inventarios posteriores.

\* **31 de julio 1593.** Actas capitulares 1593, f. 70-70v:

"Cómo se leyó una carta de Thomé de Vitoria maestro de capilla con un libro compuesto de missas.

Este dicho día se leyó en el dicho cabildo una carta missiva que avía escripto a los dichos señores deán y cabildo Thomé de Vitorio [sic] que su fecha era de Madrid en que les escribía que él avía hecho ynpimir en Roma un libro que les enviava de misas breves de punto por letra como se cantavan en la capilla de su sanctidad a ruegos de algunas personas eclesiásticas para días de sermón y ocupados que eran a quatro, a cinco y a seis y una a ocho para dos choros y la de difuntos con sus responsos y les pidía resçibiesen su boluntad y la merced que le mandasen hazer para ayuda del gasto hecho y la ynpresión y costas quedaría a servirla a sus señorías con embiarles las demás cosas que sacare a luz, y leyda la dicha carta los dichos señores deán y cabildo mandaron que se resçiba el dicho libro y que el señor canónigo Cobarrubias como obrero de la fábrica desta sancta iglesia lo tome y le embie por él cien reales y los asiente a quenta de la fábrica."

**1593.** Cuentas de fábrica 1591-1621, f. 42v:

*margen:* "A Thomé de Vitoria capellán de la emperatriz."

"Más se le descargan doçientos reales que pagó a Alonso de Pareja vecino y regidor desta çiudad en nombre de Thomé de Vitoria capellán de la emperatriz los quales el cabildo mandó se le diesen por un libro de misas de canto dórgano que presentó al cabildo. 6.800."

**1593.** Cuentas de fábrica 1591-1621, f. 43v:

*margen:* "De la encuadernación de un libro."

"Más se le descargan cinquenta y cinco reales que pagó a Juan Alonso de Tapia librero por la encuadernación y herraje de un libro que encuadernó de canto de órgano de que entregó la carta de pago. 1.870."

Se trata del envío del *Missae ... liber secundus*, Roma 1592 (V1434), en unos términos similares a los recogidos en otras catedrales. Aunque no se ha localizado la carta enviada por Vitoria, el acta la copia prácticamente entera, pues coincide casi literalmente con la carta conservada en la catedral de Jaén enviando la misma publicación. (Ver recurso).

De un cuarto envío de libros de Vitoria hay constancia, *Missae, magnificat, motecta, psalmi et alia*, Madrid 1600 (V1435).

\* **22 de mayo 1601.** Actas capitulares 1601, ff. 73v-74:

"Sobre unos libros de canto que enbió al cabildo con una carta Thomé de Vitoria maestro de capilla de las Descalças de Madrid.

Este día el cabildo tractó de una carta que les havia escrito Thomé de Vitoria maestro de capilla y capellán de las Descalças de Madrid los días pasados y enbiado unos libros de canto que havia conpuesto, encoadernados, para el serviçio desta iglesia; lo qual havia entregado Joan de Castro maestro de capilla desta iglesia. Y este día proveió y mandó el cabildo que se le embiasen por los dichos libros al dicho Tomé de Vitoria quatroçientos reales porque se hizo relación que eran muy buenos y neçessarios para el serviçio desta iglesia y los diese el señor don Joan Çapata thesorero obrero de la fábrica de las rentas de la dicha fábrica, para lo qual se diese librança y para que se entreguen al dicho Joan de Castro maestro de capilla desta iglesia para que se los enbíe y le escriba dándole las graçias de parte del cabildo."

**1601.** Cuentas 1591-1621, f. 162v:

*margen:* "Por unos libros de música."

"Más dio en descargo quatroçientos reales que pagó por librança del cavildo a Juan de Castro maestro de capilla desta iglesia en nombre de Tomé de Vitoria a camp<sup>on</sup> [sic] de la señora enperatriz, los quales el cavildo mandó dar y librar al dicho Tomé de Vitoria por unos libros de canto que enbió al cavildo que eran de misa [sic], salmos, salves y otras cosas a dos y a tres choros de canto de órgano. Entregó el libramiento con carta de pago. 13.600."

En esta ocasión los libros se envían encuadernados, como parece que hizo siempre con esta colección de diez libretes. Se le llama maestro de capilla de las Descalzas. El intermediario fue el maestro de capilla Juan de Castro Mallagaray (1570-1632). El cabildo consideró estos libros "muy buenos y necesarios", al contrario que el de Ávila.

Los ricos inventarios, dados a conocer por José Luis de la Fuente, dan noticia de estas y otras obras.

**\* 19 de abril 1611.** ff. 1-1v, 2v:

"Otro [libro] de misas de Vitoria de siete missas y dos aspersiones.

Otro de missas del dicho Vitoria que tiene cinco misas de a quatro y dos de a cinco y dos de a seis ...

Otro de Vitoria de motetes que tiene noventa y ocho ojas...

Ocho libretes pequeños de a veinte y siete ojas de Vitoria de maníficas, missas y salmodia. Encuadernados de cubiertas coloradas y doradas, impresos en el año de mil y seiscientos.

Otro del mismo juego para el órgano del dicho Vitoria con la misma encuadernación..."

Cinco ediciones recoge este inventario: *Missae ... liber secundus*, Roma 1592 (7 misas y dos antífonas para la aspersión), *Missarum libri duo* (5 misas a 4, 2 a 5 y 2 a 6) que había llegado en 1584, *Motecta festorum*, Roma 1585 (en realidad tiene cien hojas, podían faltar dos, pero en inventario posterior se indican las cien), *Missae, magnificat...* 1600, descrito en dos entradas, una para los ocho libretes de las voces de tamaño más pequeño, y otra para el librete del órgano (faltaría el librete para los ministriles y con las obras a 4).

En el mismo inventario, otros tres libros dados por Sebastián de Covarrubias:

"Libros que dio el señor maestrescuela Covarrubias y por el señor don Francisco de Alarcón su sobrino.

... Otro juego de motetes de Vitoria en ocho cuerpos ...

Otro libro de folio que es el libro primero de misas de Vitoria.

Otro libro de folio que es el libro segundo de misas de Vitoria."

Serían las ediciones de los *Motecta*, Roma 1583 (V1422), editados en 8 libretes, o la reedición de Milán 1589 (V1423), que no circuló por España, pero al tratarse de un donativo particular, pudiera haberse adquirido por otras vías. Y luego los dos libros de misas: *Liber primus qui missas*, Venecia 1576 (V1427) y otro ejemplar de *Missae ... liber secundus* 1592.

**\* 26 de junio 1675.** ff. 1v y 4:

"Yten un juego de motetes de Vitoria en 8 cuerpos de libretes ...

Yten un libro de a folio que es el primero de misas de Vitoria.

Yten otro de a folio de dicho autor con 191 foxas que es el segundo con siete misas ...

Yten otro libro de misas de Vitoria que tiene siete misas y dos aspersiones muy viejo

[¿ Yten otro de a folio con 140 foxas que tiene cinco misas, 2 de a 4, 1 de a 5 y 2 de a 6 y siete magnificas y unos motetes?] ...

Yten otro de motes [sic] de Vitoria que tiene 100 foxas ...

f. 2 Yten un cuerpo del juego de misas de Vitoria ...

f. 4: Una misa de a 4 en 4 papeles de quarto tono de Vitoria ...

Las obras que dexó el maestro Alonso Xuárez:

Otro himno del nombre de Jesús a 4 voces. Está en el libro de Victoria la última hoja."

Permanecen los libros del inventario anterior: *Motecta* 1583/1589, *Libre primus ... missas* 1576, dos ejemplares de *Missae* 1592 (las 191 hojas son en realidad páginas), *Motecta* 1585 (ahora sí se indican las 100 hojas), y lo que parecen ser los restos de la colección de 1600 de la que sólo quedaría un librete. Además hay una copia manuscrita en papeles de las cuatro voces de la *Missa quarti toni* de 1592 (actualmente se conserva una versión del siglo XVIII en un cantoral). Entre corchetes y con interrogación he puesto una entrada detrás de otra de Victoria que podría corresponder a otro ejemplar del *Liber primus qui missas*, pues coincide la descripción y el número de folios.

**\* 1730.** ff. 10v, 13:

"De Thomás Luis de Vitoria:

Un libro maltratado que contiene dos misas y algunas magnificas.

Otro libro maltratado que contiene algunas misas [*al margen*: no].

Otro libro grande que contiene diez [*corregido sobre seis*] misas, [*tachado*: dos a 4], cinco a 4, dos a 5, dos a 6 y una a 4 de difuntos.

Otro libro que contiene siete misas, tres a 4, dos a 5 y una [*corregido*] a 6 y otra a 8. Con los responsorios Asperges y Vidi aquam.

Otro libro, en quatro quadernillos, de cubierta encarnada que contiene cinco misas, quinze motetes, siete psalmos, dos magníficas, cinco himnos, con los responsorios Asperges y Vidi aquam. ...

f. 12: Motetes. De Vitoria.

Un libro grande que contiene diversos motetes para las festividades del año."

En este nuevo inventario, dos libros de misas maltratados y además otros tres también de misas: el libro con 5 misas a 4, 2 a 5, 2 a 6 y una de difuntos podría corresponder a *Missarum libri duo*, pero este tiene una misa a 4 menos (¿se añadió una manuscrita o es todo él un manuscrito? ¿o se contó dos veces la misa de difuntos?); el libro de misas de 1592, con siete misas y las antífonas para la aspersión; lo que parecen los restos de la edición de 1600, ahora con cuatro partichelas (cuenta como obras propias las segundas partes de los motetes, como hace el índice impreso, pero ha contabilizado una obra más). El inventario finaliza con lo que sin duda es la edición de *Motecta festorum* 1585.

De todos estos libros lo único que ha legado hasta la actualidad son algunas páginas empleadas para forrar los tubos de madera de los órganos del coro. En concreto algunas páginas de las ediciones *Liber primus qui missas* y *Motecta festorum totius anni*. (Ver recurso).

#### Source:

Archivo de la Catedral de Cuenca, Libros de actas capitulares 1584, Secretaría 72; Libro de los fechos y negocios del cabildo 1590, Secretaría 78; Libro de actas capitulares 1593, Secretaría 81; Libro de los fechos y negocios del cabildo 1601, Secretaría 89.

Libro de las cuentas de la fábrica 1547-1590, Fábrica 11; Libro de cuentas 1591-1621, Fábrica 12.

Inventarios de música.

#### Bibliography:

Martínez Millán, Miguel, *Historia musical de la catedral de Cuenca*. Cuenca: Diputación provincial, 1988.

Fuente Charfolé, José Luis de la, *Documentos para el estudio de la música y la cultura en Castilla - La Mancha. Actas capitulares de la Catedral de Cuenca (1498-1660)*. Madrid: Editorial Alpuerto, 2021.

Fuente Charfolé, José Luis de la, "Inventarium librorum musicae: Nueva aportación documental sobre el archivo musical de la Catedral de Cuenca", *Anuario musical*, 62 (2007), 171-204.

**Published:** 25 Nov 2024    **Modified:** 20 Jan 2025

**Referencing:** de Vicente Delgado, Alfonso. "Documents about Tomás Luis de Victoria in the cathedral of Cuenca (1584-1730)", *Historical soundscapes*, 2024. e-ISSN: 2603-686X. <https://www.historicalsoundscapes.com/evento/1676/cuenca>.

#### Resources



Cathedral of Cuenca

[External link](#)



Chapter agreement, 1593, 31 July. © Archivo de la Catedral de Cuenca.



Wooden pipe from the organ of the Cuenca Cathedral, lined with white leaves of book of T.L. de Victoria.

[https://www.youtube.com/embed/FWhRrFypTg?iv\\_load\\_policy=3&fs=1&origin=https://www.historicalsoundscapes.com](https://www.youtube.com/embed/FWhRrFypTg?iv_load_policy=3&fs=1&origin=https://www.historicalsoundscapes.com)

*Missa Quarti toni*. Tomás Luis de Victoria.

Historical soundscapes

© 2015 Juan Ruiz Jiménez - Ignacio José Lizarán Rus

[www.historicalsoundscapes.com](http://www.historicalsoundscapes.com)